



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 3 juli 2018

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 50.251/III/PN

Betreft: klacht betreffende ‘Opleiding reageren in noodsituaties’

Mevrouw de staatssecretaris,

In zitting van 29 juni 2018 onderzocht de Vaste Commissie Taaltoezicht (VCT), in verenigde afdelingen, een klacht betreffende het feit dat bij de inschrijving voor een opleiding reageren in noodsituaties de inschrijvingsbevestiging in het Frans was gesteld en dat op de dag van de opleiding zelf er geen Nederlandstalige instructeur aanwezig was.

De staatssecretaris antwoordde eerder al via e-mail op de klacht en deelde daarin het volgende mee:

“(…) Voor wat betreft uw eerste opmerking “bevestiging inschrijving in het Frans”, kan ik u meedelen dat dit te wijten was aan een technische tekortkoming in de programmatie van de website.

Dit is me op 17 april gemeld geweest door een persoon die eveneens een bevestiging in het Frans had ontvangen alhoewel ze zich in het Nederlands had ingeschreven. Het probleem is rechtgezet op 18 april en verloopt sindsdien probleemloos. Bij nazicht blijkt dat uw inschrijving dateerde van 16 april, net voor de correctie dus.

Het feit dat u op zondag 3 juni niet de kans hebt gekregen om de opleidingssessie in het Nederlands te volgen, betreft een spijtig voorval.

Deze opleiding richt zich inderdaad tot alle geïnteresseerde burgers, zowel Nederlands- als Franstalige. Er wordt voor elke opleidingsdag een instructeur voorzien die of Nederlandstalig is, of voldoende tweetalig om zich ook tot het Nederlandstalig publiek te kunnen wenden. Wel is het inderdaad zo dat er, vanwege hun beperkte opkomst, geen aparte sessie voor uitsluitend Nederlandstalige personen georganiseerd wordt. Tot op heden heeft dit nog geen probleem gesteld.

Voor wat meer bepaald de situatie op zondag 3 juni betreft, gaat het, zoals reed aangehaald, over een spijtig voorval aangezien de Nederlandstalige opleider 's ochtends onverwacht afgebeld heeft. Het bleek niet mogelijk om voor die dag een snelle pasklare oplossing te vinden. (...)

* *

De opleiding reageren in noodsituaties wordt mede georganiseerd door de Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp (DBDMH). Overeenkomstig artikel 32, § 1 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen is de DBDMH onderworpen aan de bepalingen van hoofdstuk V, uitgezonderd de artikelen 50 en 54 voor wat het gebruik van het Duits betreft, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

De inschrijvingsbevestiging die klager ontving, is een betrekking met een particulier in de zin van artikel 41, § 1 SWT en moest bijgevolg in het Nederlands gesteld worden.

De opleiding zelf moet ook worden gekwalificeerd als een betrekking met een particulier in de zin van artikel 41, § 1 SWT. Deze dient dan ook te gebeuren in het Nederlands of het Frans, al naargelang de taal waarvan de particulier zich heeft bediend. De opleiding diende dan ook in het Nederlands plaats te vinden.

De VCT merkt op dat in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad het Nederlands en het Frans strikt op gelijke voet behandeld moeten worden. Voor de praktische uitvoering van deze opleiding betekent dit dat er of wel een tweetalige instructeur de opleiding in zowel het Nederlands als het Frans leidt, of wel twee instructeurs moeten zijn die elk één van beide talen voor hun rekening nemen. De toegang tot de opleiding is vrij en dus moet er voor iedere opleidingsdag een opleiding in zowel het Nederlands als het Frans worden voorzien. Indien uit de feitelijke omstandigheden blijkt dat er enkel Nederlandstaligen of enkel Franstaligen verschijnen op een bepaalde dag mag de opleiding in die ene taal plaatsvinden. Dit mag er echter niet toe leiden dat een bepaalde taal voorrang krijgt op de andere. Indien er geen aparte sessie uitsluitend voor Nederlandstaligen wordt georganiseerd is het ook niet toegelaten om sessies uitsluitend voor Franstaligen te organiseren. Dit zou er anders toe leiden dat de Nederlandstaligen enkel toegang hebben tot de tweetalige sessies maar dat de Franstaligen zowel eentalig Franse sessies als tweetalige sessies kunnen volgen.

De VCT neemt akte van het feit dat het technische probleem aan de oorzaak van de verkeerde inschrijvingsbevestiging zo snel mogelijk werd opgelost.

De VCT neemt akte van de verklaring dat de Nederlandstalige instructeur zich die dag ziek heeft gemeld als oorzaak van het gebrek aan een Nederlandstalige opleiding die dag.

De VCT acht de klacht ontvankelijk en gegrond.